

## 1.

**Koskeva perillesaamattomien kirjelähetysten palauttamista Venäjälle.**

Sittenkuin tavallisten ja kirjattujen lähetyksien vaihto Suomen ja Venäjän välillä on jälleen aloitettu, kehoitetaan postitoimistoja palauttamaan lähtöpaikkoihin sellaiset Venäjältä saapuneet, edellämainittua laatua olevat lähetykset, jotka ovat joutuneet perillesaamattomiksi, mutta joita sen vuoksi, että postiyhteys Venäjän kanssa on ollut keskeytettynä, aikaisemmin ei ole voitu palauttaa.

Venäjältä saapuneet vakuutetut kirjeet, paketit, postiosoitukset ja postietuantulähetykset (jälkivaatimuslähetykset), joita ei ole voitu vastaanottajille toimittaa, ovat sitävastoin säilytettävät toistaiseksi; mikä postitoimistoille tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, heinäkuun 13 päivänä 1922.

John Wirkberg.

Paavo Airio.

Yrjö Ahto.

v. t.

v. t.

T. Kouvo.

## 2.

**Kielto lähettämästä rahaa tavallisissa kirjeissä Tanskaan.**

*Tanskassa* voimassa olevien määräysten mukaan on kielletty panemasta rahaa *tavallisiin* kirjeisiin. Jos on syytä epäillä, että mainittuun maahan saapunut tavallinen kirje sisältää rahaa, avataan kirje Tanskan postilaitoksen toimesta vastaanottajan läsnäollessa, jolloin kirjeessä mahdollisesti

olevat rahat pidätetään ja odotetaan asianomaisen viraston päätöstä. Tavallisesti takavarikoidaan viides osa kirjeeseen panusta määrästä.

Tästä on, sikäli kuin sopivasti voidaan, Tanskaan osoitettujen tavallisten kirjeiden lähettäjiä ilmoitettava.

## 3.

**Koskeva nimenmuutosta.**

Maailmanpostiliiton kansainvälisen toimiston ilmoituksen mukaan on Liettuan

pääkaupungin nimitys *Kovno* nyttemmin *Kaunas*.

## 4.

**Koskeva hukkaantunutta henkilöllisyyskorttia.**

Maailmanpostiliiton kansainvälisen toimiston ilmoituksen mukaan on Firenzen (Florens) postitoimiston tammikuun 5 päivänä 1922 herra Eugenio Sessing'ille antama henkilöllisyyskortti hukkaantunut ja ju-

listettu kelpaamattomaksi. Jos korttia josakin postitoimistossa näytetään, on se takavarikoitava ja ensi postissa Postihallitukselle lähetettävä.

## 5.

**Koskeva postinkuljetusta rataosalla Matkaselkä—Jänisjärvi—Harlu.**

*Kuluvan heinäkuun 16 päivänä* järjestetään rataosalle Matkaselkä—Jänisjärvi—Harlu kaikenlaatuisen postin kuljetus suljetuissa pusseissa, postiljoonin saattamatta, konduktöörivaunussa junissa N:ot 1951 ja 1952, joista edellinen lähtee Matkaselästä joka ankipäivä k:lo 7,30 a. p. ja saapuu Harluun k:lo 9,49 a. p., sekä jälkimmäinen Har-

lusta k:lo 11 a. p., saapuen Matkaselkään k:lo 1,20 i. p.; junat välittävät postia ainostaan Hämekosken ja Harlun postitoimistoihin sekä niistä; mikä postitoimistoille tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, heinäkuun 13 päivänä 1922.

Pääjohtajan poissa ollessa:

**John Wirkberg.**

*T. Kouvo.*

## Poststyrelsens

1922.

# Allmänna skrivelse

N:o 13.

### 1.

#### Angående återsändande till Ryssland av obeställbara brevörsändelser.

Sedan utväxling av vanliga och rekommenderade brevörsändelser mellan Finland och Ryssland återupptagits, anmodas postanstalterna att till respektiva avgångsorter återsända sådana från Ryssland anlända örsändelser av ovan antytt slag, vilka blivit obeställbara, men till följd därav, att postförbindelsen med Ryssland varit avbruten, icke tidigare kunnat returneras.

Från Ryssland ankomna assurerade brev, paket, postanvisningar och postförskottsörsändelser (efterkravsörsändelser), vilka icke kunnat tillställas adressaterna, skola där emot tillsvidare kvarhållas; vilket postanstalterna till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 13 juli 1922.

**John Wirkberg.**

**Paavo Airio.**

**Yrjö Ahto.**

*t. f.*

*t. f.*

*T. Kouvo.*

### 2.

#### Förbud att sända penningar i vanliga brev till Danmark.

Enligt i *Danmark* gällande bestämmelser är det förbjudet att i *vanliga* brev innesluta penningar. Om det finnes anledning misstänka, att ett vanligt brev till nämnda land innehåller penningar, öppnas brevet av danska postverket i adressatens närvaro, varvid eventuellt inneslagna penningar

kvarhållas i avvaktan på vederbörande myndighets utslag. I allmänhet konfiskeras en femtedel av det inneslagna beloppet.

I den mån sådant lämpligen låter sig göra, bör underrättelse härom meddelas av sändare av vanliga brev till Danmark.

### 3.

#### Angående namnförändring.

Enligt meddelande från Världspostförningens internationella byrå benämnes

*Kovno*, huvudstad i Litauen, numera *Kaunas*.

## 4.

**Angående identitetskort, som gått förlorat.**

Enligt meddelande från Världspostför-  
eningens internationella byrå har det för  
herr Eugenio Sessing av postanstalten i  
Firenze (Florens) den 5 januari 1922 ut-  
färdade identitetskortet gått förlorat och

förklarats för ogiltigt. I fall kortet å någon  
postanstalt företes, bör detsamma tagas i  
beslag och med första post till Poststyrel-  
sen insändas.

## 5.

**Angående postbefordran å bandelen Matkaselkä—Jänisjärvi—Harlu.**

*Den 16 innevarande juli* anordnas å ban-  
delen Matkaselkä—Jänisjärvi—Harlu be-  
fordran av allt slags post i slutna påsar,  
utan medföljande av postiljon, i konduktörs-  
vagn uti dågen Nris 1951 och 1952, av  
vilka det förre avgår från Matkaselkä varje  
söckendag kl. 7,30 f. m. och ankommer till  
Harlu kl. 9,49 f. m. samt det senare från

Harlu kl. 11 f. m. med ankomst till Matka-  
selkä kl. 1,20 e. m.; tågen förmedla post  
endast till och från Hämekoski och Harlu  
postanstalter; vilket postanstalterna till  
känmedom och iakttagande härigenom med-  
delas. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 13  
juli 1922.

Under Generaldirektörens frånvaro:

**John Wirkberg.**

*T. Kouvo.*